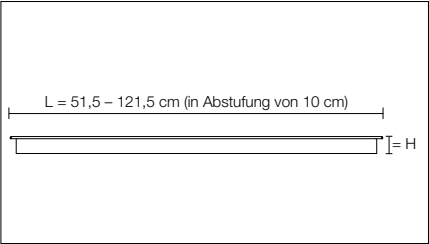
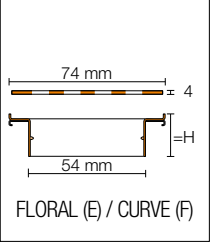
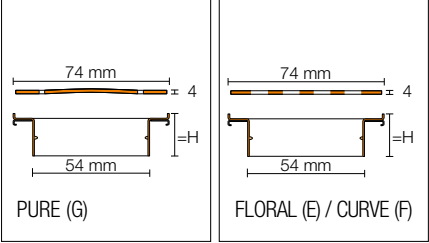


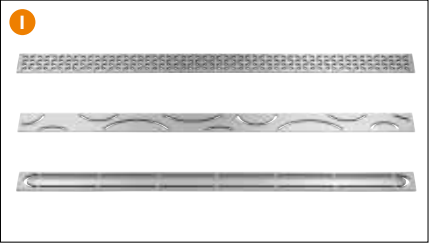
Montageanleitung

Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE

Konturrahmen mit Designabdeckung

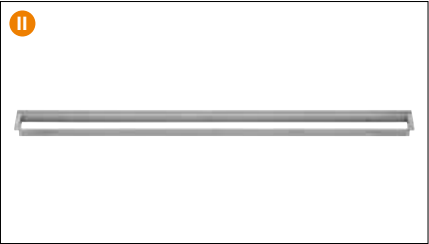


H = 23 mm
... für Beläge von 6 bis 18 mm Dicke



I Designabdeckung

II Konturrahmen



1 Konturrahmen inkl. Distanzstreifen einsetzen.



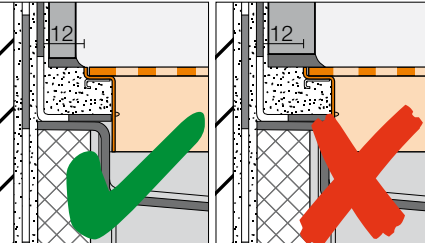
2 Konturrahmen mit Hilfe der mitgelieferten Höhenjustierung auf Belagsstärke bringen. Siehe Zeichnungsbild.



3 Konturrahmen vollständig mit Dünnbettmörtel unterfüttern und Belag vollflächig verlegen.



4 Nach dem Erhärten, Distanzstreifen und Höhenjustierung entfernen. Anschließend Designabdeckung einsetzen.



Einbau richtig

Einbau falsch

GB Installation Instructions
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Contour frame with design cover

- I) Design cover
II) Contour frame

L = 51,5 - 121,5 cm (in increments of 10 cm)

H = 23 mm
... for coverings with thicknesses from 6 to 18 mm

1. Insert contour frame incl. spacer strip.
2. Use the supplied height adjustment aid to adjust the contour frame to the thickness of the covering. See drawing for details.
3. Apply thin-bed adhesive underneath the contour frame on all sides and fully embed the covering.
4. Remove the spacer strip and height adjustment aid after curing, then insert the design cover.

Correct installation
Incorrect installation

F Instructions de montage
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Cadre discret avec grille design

- I) Grille design
II) Cadre discret

L = 51,5 - 121,5 cm (par tranches de 10 cm)

H = 23 mm
... pour revêtements de 6 à 18 mm d'épaisseur

1. Mettre en place le cadre avec les cales noires de réglage en hauteur.
2. Régler la hauteur du cadre à l'aide des cales noires et des vis papillon fournies, en fonction de l'épaisseur du revêtement. Voir schéma.
3. Garnir entièrement de mortier-colle la totalité de la sous-face du cadre et procéder à la pose du revêtement de la douche.
4. Lorsque le mortier-colle a fait sa prise, retirer les cales noires avec les vis papillon, puis mettre en place la grille design.

Montage correct
Montage incorrect

NL Montagehandleiding
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Inlegframe met designafdekking

- I) Designafdekking
II) Inlegframe

L = 51,5 - 121,5 cm (in stappen van 10 cm)

H = 23 mm
... voor bekledingsdikte van 6 tot 18 mm

1. Plaats het inlegframe incl. de afstandsstroken.
2. Breng het inlegframe met behulp van de meegeleverde hoogteverstelling op dezelfde hoogte als de bekleding. Zie tekening.
3. Breng dunbedmortel aan onder het volledige inlegframe en plaats de bekleding vol en zat.
4. Verwijder na het uitharden de afstandsstroken en de hoogteverstelling. Plaats vervolgens de designafdekking.

Juiste montage
Foute montage

PL Instrukcja montażu
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Ramka konturowa z pokrywą wzorniczą

- I) Pokrywa wzornicza
II) Ramka konturowa

L = 51,5 - 121,5 cm (w długościach co 10 cm)

H = 23 mm
... do posadzek o grubości od 6 do 18 mm

1. Włóż ramkę konturową włącznie z paskiem dystansowym.
2. Ramkę konturową ustaw na wysokość posadzki za pomocą dostarczonej w zestawie regulacji wysokości. Patrz ilustracja.
3. Pod ramkę konturową nanieś na całym obszarze zaprawę cienkowarstwową i następnie układać powierzchniowo posadzkę.
4. Po stwardnieniu usunąć pasek dystansowy i regulację wysokości. Następnie założyć pokrywę wzorniczą.

Montaż prawidłowy
Montaż nieprawidłowy

TR Montaj Kılavuzu
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Dizayn kapağı ile birlikte hat çerçevesi

- I) Dizayn kapağı
II) Hat çerçevesi

L = 51,5 - 121,5 cm (10 cm indirgeme ile)

H = 23 mm
... 6 mm'den 18 mm'ye kadar olan kaplama kalınlıkları için

1. Hat çerçevesini mesafe şeritleri dahil yerleştirin.
2. Hat çerçevesini kutunun içerisinden çıkan yükseklik ayarlayıcı yardımı ile kaplama kalınlığına getirin. Teknik çizime bakınız.
3. Hat çerçevesinin altını tamamen ince harç ile besleyin ve kaplamanın tüm alanını döşeyin.
4. Kuruma tamamlandıktan sonra mesafe şeritlerini ve yükseklik ayarlayıcısını çıkartın. Ve son olarak dizayn kapağını yerleştirin.

Doğru uygulama
Yanlış uygulama

P Instruções de Instalação
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Moldura de aço inoxidável com grelha decorativa

- I) Grelha decorativa
II) Moldura de Contorno

L = 51,5 - 121,5 cm (em espaçamentos de 10cm)

H = 23 mm
... para espessuras de acabamento entre 6 e 18 mm

1. Colocar a moldura de contorno com a peça especial separadora.
2. Ajustar a moldura à altura adequada com a ajuda das peças especiais. Ver imagem.
3. Maciçar todo o perímetro da moldura com cimento cola e instalar o acabamento pelo método de dupla colagem.
4. Depois de seco o cimento cola, retirar a peça especial separadora e as peças de ajuste de altura. Por último colocar a grelha decorativa.

instalação correcta
Instalação incorrecta

I Istruzioni di montaggio
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Telaio con griglia design

- I) Griglia design
II) Telaio di alloggio

L = 51,5 - 121,5 cm (in increments of 10 cm)

H = 23 mm
... per rivestimenti da 6 a 18 mm di spessore

1. Posizionare il telaio di alloggio con distanziatore incluso nel kit di forniture.
2. Utilizzare i regolatori d'altezza inclusi nel kit per determinare l'altezza del telaio a filo con il rivestimento (vd. disegno).
3. Riempire il telaio da sotto con colla per ceramica su tutti i 4 lati e posarlo a "letto pieno" senza rimuovere i regolatori e il distanziatore.
4. Attendere che la colla abbia fatto presa prima di rimuovere il distanziatore ed i regolatori d'altezza. Inserire la griglia design.

Installazione corretta
Installazione errata

E Instrucciones de instalación
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Marco de contorno con rejilla de diseño

- I) Rejilla de diseño
II) Marco de contorno

L = 51,5 - 121,5 cm (en incrementos de 10 cm)

H = 23 mm
... para espesores de recubrimiento entre 6 y 18 mm

1. Colocar el marco de contorno con la pieza especial separadora.
2. Ajustar el marco a la altura adecuada con la ayuda de las piezas especiales. Ver imagen.
3. Macizar todo el perímetro del marco de contorno con cemento-cola e instalar el recubrimiento por el método del doble encolado.
4. Una vez fraguado el cemento-cola retirar la pieza especial separadora y las piezas de ajuste de altura. Por último colocar la rejilla de diseño.

Instalación correcta
Instalación incorrecta

CZ Montážní návod
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Konturový rám s design krytem

- I) Design kryt
II) Konturový rám

L = 51,5 - 121,5 cm (odstupňované po 10 cm)

H = 23 mm
... pro obklady s tloušťkou od 6 do 18 mm

1. Vloží se konturový rám včetně distančního pásku.
2. Konturový rám se nastaví pomocí dodávané pomůcky pro nastavení výšky podle tloušťky obkladu. Viz nákres
3. Prostor pod konturovým rámem se vyplní zcela lepidlem a obklad celoplošně zplna přilepí.
4. Po vytvrdnutí se odstraní distanční pásek a pomůcka pro nastavení výšky. Nakonec se osadí design kryt.

Správná montáž
Nesprávná montáž

H Szerelési útmutató
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Kontúr-keret formatervezett fedéllel

- I) Formatervezett fedél
II) Kontúr-keret

L = 51,5 - 121,5 cm (10 cm-es lépcsőkben)

H = 23 mm
... til belægninger med en tykkelse på 6 til 18 mm

1. Tegye a helyére a kontúr-keretet a távtartó csikkal együtt.
2. A kontúr-keretet a vele együtt adott magasság-beállító segítségével állítsa be a burkolat vastagságához. Lásd az ábrát.
3. A kontúr-keret alatti területet teljes felületén töltsé föl vékonyágyas habarccsal, és rakja le a burkolatot a teljes burkolandó felületen.
4. A megszilárdulás után távolítsa el a távtartó csikot és a magasság-beállítót. Ezt követően a dizájn-fedelet tegye a helyére.

Helyes beépítés
Helytelen beépítés

DK Monteringsvejledning
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Konturramme med design-afdækning

- I) Design-afdækning
II) Konturramme

L = 51,5 - 121,5 cm (spring på 10 cm)

H = 23 mm
... til belægninger med en tykkelse på 6 til 18 mm

1. Indsæt konturrammen inkl. afstandstrimler.
2. Tilpas konturrammen til belægningstykkelser ved hjælp af den medfølgende højdejusteringsenhed. Se tegningsbilledet.
3. Konturrammen undermures nu med tyndlagsmørtel, og belægningen lægges ud på hele fladen.
4. Efter hærdning fjernes afstandstrimler og højdejusteringsenhed. Derpå indsættes design-afdækning.

Korrekt indbygget
Forkert indbygget

GR Οδηγίες τοποθέτησης
Schlüter®-KERDI-LINE-STYLE
Πλαίσιο περιγράμματος με κάλυμμα με σχέδιο

- I) Κάλυμμα με σχέδιο
II) Πλαίσιο περιγράμματος

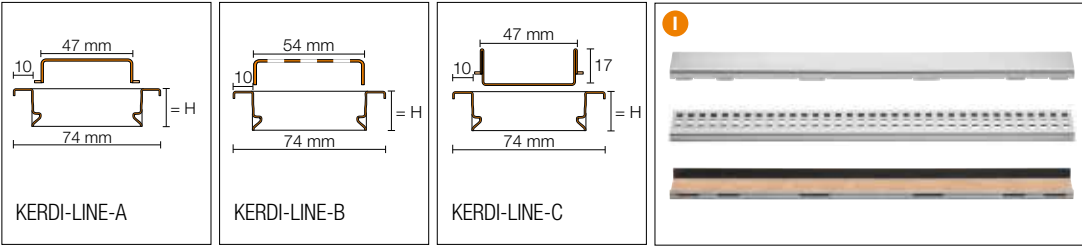
L = 51,5 - 121,5 cm (σε διαβαθμίσεις των 10 cm)

H = 23 mm
... για επιστρώσεις με πάχος από 6 έως 18 mm

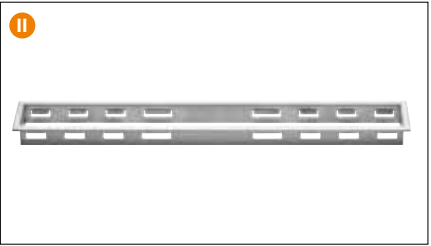
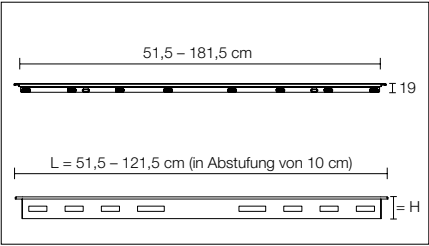
1. Τοποθετήστε το πλαίσιο περιγράμματος με τη λωρίδα-αποστάτη.
2. Με τη βοήθεια του συνοδευτικού ρυθμιστικού ύψους, φέρτε το πλαίσιο περιγράμματος στο ύψος της επιστρώσης. Βλ. σχέδιο.
3. Εφαρμόστε προσεκτικά και πλήρως κονίαμα λεπτής στρώσης κάτω από το πλαίσιο περιγράμματος και τοποθετήστε την επίστρωση σε όλη την επιφάνεια.
4. Μετά τη σκλήρυνση, αφαιρέστε τη λωρίδα-αποστάτη και το ρυθμιστικό ύψους. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάλυμμα με το σχέδιο.

Σωστή τοποθέτηση
Λάθος τοποθέτηση

Montageanleitung
Schlüter®-KERDI-LINE
Profilrahmen mit Abdeckung



- I Abdeckung
- II Profilrahmen



H = 19 mm
... für Beläge von 3 bis 15 mm Dicke

H = 30 mm
... für Beläge von 13 bis 25 mm Dicke



1 Profilrahmen inkl. Distanzstreifen einsetzen.



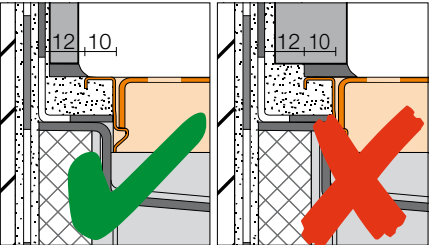
2 Profilrahmen mit Hilfe der mitgelieferten Höhenjustierung auf Belagsstärke bringen. Siehe Zeichnungsbild.



3 Profilrahmen vollständig mit Dünnbettmörtel unterfüllen und Belag vollflächig verlegen.



4 Nach dem Erhärten, Distanzstreifen und Höhenjustierung entfernen. Anschließend Abdeckung einsetzen.



Einbau richtig

Einbau falsch

GB Installation Instructions
Schlüter®-KERDI-LINE
Profile frame with cover

- I) Cover
- II) Profile frame

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (in increments of 10 cm)
... for coverings with thicknesses from 3 to 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (in increments of 10 cm)
... for coverings with thicknesses from 13 to 25 mm

1. Insert profile frame incl. spacer strip
2. Use the supplied height adjustment aid to adjust the profile frame to the thickness of the covering. See drawing for details.
3. Apply thin-bed adhesive underneath the profile frame on all sides and fully embed the covering.
4. Remove the spacer strip and height adjustment aid after curing, then insert the cover.

Correct installation
Incorrect installation

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

F Instructions de montage Schlüter®-KERDI-LINE
Cadre standard avec grille
classique ou support à carreler

- I) Grille classique ou support à carreler
- II) Cadre standard

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (par tranches de 10 cm)
... pour revêtements de 3 à 15 mm d'épaisseur
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (par tranches de 10 cm)
... pour revêtements de 13 à 25 mm d'épaisseur

1. Mettre en place le cadre avec les cales noires de réglage en hauteur.
2. Régler la hauteur du cadre à l'aide des cales noires et des vis papillon fournies, en fonction de l'épaisseur du revêtement. Voir schéma.
3. Garnir entièrement de mortier-colle la totalité de la sous-face du cadre et procéder à la pose du revêtement de la douche.
4. Lorsque le mortier-colle a fait sa prise, retirer les cales noires avec les vis papillon, puis mettre en place la grille.

Montage correct
Montage incorrect

Veillez également vous référer aux recommandations de mise en œuvre des fiches techniques des produits respectifs. Document non contractuel.

NL Montagehandleiding
Schlüter®-KERDI-LINE
Profielframe met afdekking

- I) Afdekking
- II) Profielframe

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (in stappen van 10 cm)
... voor bekledingsdikte van 3 tot 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (in stappen van 10 cm)
... voor bekledingsdikte van 13 tot 25 mm

1. Plaats het profielframe incl. de afstandsstroken.
2. Breng het profielframe met behulp van de meegeleverde hoogteverstelling op dezelfde hoogte als de bekleding. Zie tekening.
3. Breng dunbedmortel aan onder het volledige profielframe en plaats de bekleding vol en zat.
4. Verwijder na het uitharden de afstandsstroken en de hoogteverstelling. Plaats vervolgens de afdekking.

Juiste montage
Foute montage

Houd ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

PL Instrukcja montażu
Schlüter®-KERDI-LINE
Ramka profilowa z pokrywą

- I) Pokrywa
- II) Ramka profilowa

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (w długościach co 10 cm)
... do posadzek o grubości od 3 do 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (w długościach co 10 cm)
... do posadzek o grubości od 13 do 25 mm

1. Włóż ramkę profilową włącznie z paskiem dystansowym.
2. Ramkę profilową ustawić na wysokość posadzki za pomocą dostarczonej w zestawie regulacji wysokości. Patrz ilustracja.
3. Pod ramkę profilową nanieść na całym obszarze zaprawę cienkowarstwową i następnie układać powierzchniowo posadzkę powierzchniowo.
4. Po stwardnieniu usunąć pasek dystansowy i regulację wysokości. Następnie założyć pokrywę.

Montaż prawidłowy
Montaż nieprawidłowy

Prosimy o przestrzeganie wyczerpujących zaleceń wykonawczych znajdujących się w prospektach poszczególnych wyrobów.

TR Montaj Kılavuzu
Schlüter®-KERDI-LINE
Kapak ile birlikte profil çerçevesi

- I) Kapak
- II) Profil çerçevesi

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (10 cm indirgeme ile)
... 3mm'den 15 mm'ye kadar olan kaplama kalınlıkları için.
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (10 cm indirgeme ile)
... 13mm'den 25 mm'ye kadar olan kaplama kalınlıkları için.

1. Hat çerçevesini mesafe şeritleri dahil yerleştirin.
2. Profil çerçevesini kutunun içerisinden çıkan yükseklik ayarlayıcı yardımı ile kaplama kalınlığına getirin. Teknik çizime bakınız.
3. Profil çerçevesinin altını tamamen ince harç ile besleyin ve kaplamanın tüm alanını döşeyin.
4. Kuruma tamamlandıktan sonra mesafe şeritlerini ve yükseklik ayarlayıcısını çıkartın. Ve son olarak kapajı yerleştirin.

Doğru uygulama
Yanlış uygulama

Detaylı uygulama direktifleri için lütfen ürünlerin ilgili bilgi föylerine bakınız.

P Instruções de instalação para
Schlüter®-KERDI-LINE
Moldura de aço inoxidável com grelha

- I) Grelha
- II) Moldura de Contorno

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (com espaçamento de 10 cm)
... para acabamentos de 3 a 15 mm de espessura
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (com espaçamento de 10 cm)
... para acabamentos de 13 a 25 mm de espessura

1. Colocar a moldura de aço inoxidável com a peça especial separadora.
2. Ajustar a moldura à altura adequada com a ajuda das peças especiais. Ver imagem.
3. Maciçar todo o perímetro com cimento cola e instalar o acabamento através do método de dupla colagem.
4. Depois de seco o cimento cola, retirar a peça especial separadora e as peças de ajuste de altura. Por último colocar a grelha.

Instalação Correcta
Instalação Incorrecta

Aconselhamos que também tenham em conta as recomendações de montagem das fichas técnicas correspondentes.

I Istruzioni di montaggio
Schlüter®-KERDI-LINE
Set griglia cornice

- I) Griglia
- II) Cornice

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (a intervalli di 10 cm)
... per rivestimenti da 3 a 15 mm di spessore
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (a intervalli di 10 cm)
... per rivestimenti da 13 a 25 mm di spessore

1. Posizionare la cornice con distanziatore inserito
2. Utilizzare i regolatori d'altezza inclusi nel kit per determinare l'altezza della cornice a filo con il rivestimento (vd. disegno per ulteriori dettagli)
3. Riempire la cornice da sotto con colla per ceramica su tutti i 4 lati e posarla a "letto pieno" senza rimuovere i regolatori e il distanziatore
4. Attendere che la colla abbia fatto presa prima di rimuovere il distanziatore e i regolatori d'altezza. Inserire la griglia.

Installazione corretta
Installazione errata

Vi preghiamo di consultare anche gli approfondimenti per l'installazione contenuti nelle relative schede tecniche.

E Instrucciones de instalación
Schlüter®-KERDI-LINE
Marco de acero con rejilla

- I) Rejilla
- II) Marco de acero

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (en incrementos de 10 cm)
... para espesores de recubrimiento entre 3 y 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (en incrementos de 10 cm)
... para espesores de recubrimiento entre 13 y 25 mm

1. Colocar el marco de acero con la pieza especial separadora.
2. Ajustar el marco a la altura adecuada con la ayuda de las piezas especiales. Ver imagen.
3. Macizar todo el perímetro del marco con cemento-cola e instalar el recubrimiento por el método del doble encolado.
4. Una vez fraguado el cemento-cola retirar la pieza especial separadora y las piezas de ajuste de altura. Por último colocar la rejilla.

Instalación correcta
Instalación incorrecta

Les rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

CZ Montážní návod
Schlüter®-KERDI-LINE
Profilový rám s krytem

- I) Kryt
- II) Profilový rám

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (odstupňované po 10 cm)
... pro obklady s tloušťkou od 3 do 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (odstupňované po 10 cm)
... pro obklady s tloušťkou od 13 do 25 mm

1. Vložit se profilový rám včetně distančního pásku.
2. Profilový rám se nastaví pomocí dodávaných pomůcky pro nastavení výšky podle tloušťky obkladu. Viz nákres
3. Prostor pod profilovým rámem se vyplní zcela lepidlem a obklad celoplošně zplna přilepí.
4. Po vytvrdnutí se odstraní distanční pásek a pomůcka pro nastavení výšky. Nakonec se osadí kryt.

Správná montáž
Nesprávná montáž

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

H Szerelési útmutató
Schlüter®-KERDI-LINE
Profil-keret fedéllel

- I) Fedél
- II) Profil-keret

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (10 cm-es lépcsőkben)
... til belægninger med en tykkelse på 3 til 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (10 cm-es lépcsőkben)
... til belægninger med en tykkelse på 13 til 25 mm

1. Tegye a helyére a profil-keretet a távtartó csíkkal együtt.
2. A profil-keretet a vele együtt leszállított magasság-beállító segítségével állítsa be a burkolat vastagságához. Lásd az ábrát.
3. A profil-keret alatti területet teljes felületén töltsé föl vékonyágyas habarccsal, és fektesse le a burkolatot a teljes burkolandó felületen.
4. A megszárululás után távolítsa el a távtartó csikot és a magasság-beállítót. Azt követően a fedelet tegye a helyére.

Helyes beépítés
Helytelen beépítés

Kérjük, vegye figyelembe az egyes termékadatlapok részletes útmutatásait.

DK Monteringsvejledning
Schlüter®-KERDI-LINE
Profilramme med afdækning

- I) Afdækning
- II) Profilramme

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (spring på 10 cm)
... til belægninger med en tykkelse på 3 til 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (spring på 10 cm)
... til belægninger med en tykkelse på 13 til 25 mm

1. Indsæt profilrammen inkl. afstandsstrimler.
2. Tilpas profilrammen til belægningstykkelsen ved hjælp af den medfølgende højdejusteringsenhed. Se tegningsbillede.
3. Profilrammen undermures nu med tyndlagsmørtel, og belægningen lægges ud på hele fladen.
4. Efter hærdning fjernes afstandsstrimler og højdejusteringsenhed. Derpå indsættes afdækning.

Korrekt indbygget
Forkert indbygget

Vær også opmærksom på de udførlige bearbejdningsoplysninger fra de pågældende produktdatablade.

GR Οδηγίες τοποθέτησης
Schlüter®-KERDI-LINE
Πλαίσιο προφίλ με κάλυμμα

- I) Κάλυμμα
- II) Πλαίσιο προφίλ

H = 19 mm
L = 51,5 - 181,5 cm (σε διαβαθμίσεις των 10 cm)
... για επιστρώσεις με πάχος από 3 έως 15 mm
H = 30 mm
L = 51,5 - 121,5 cm (σε διαβαθμίσεις των 10 cm)
... για επιστρώσεις με πάχος από 13 έως 25 mm

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο προφίλ με τη λωρίδα-αποστάτη.
2. Με τη βοήθεια του συνοδευτικού ρυθμιστικού ύψους, φέρτε το πλαίσιο προφίλ στο ύψος της επιστρώσης. Βλ. σχέδιο.
3. Εφαρμόστε προσεκτικά και πλήρως κονίαμα λεπτής στρώσης κάτω από το πλαίσιο προφίλ και τοποθετήστε την επιστρώση σε όλη την επιφάνεια.
4. Μετά τη σκλήρυνση, αφαιρέστε τη λωρίδα-αποστάτη και το ρυθμιστικό ύψους. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάλυμμα.

Σωστή τοποθέτηση
Λάθος τοποθέτηση

Δώστε προσοχή στις αναλυτικές συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων προϊόντος.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.